





	<b>LIEFERUMFANG</b> . . . . .	<b>3</b>
	<b>EINLEITUNG</b> . . . . .	<b>3</b>
	Hinweise zur Produktinformation . . . . .	3
	Verwendete Symbole für Warnhinweise . . . . .	3
	Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen . . . . .	3
	<b>SICHERHEIT</b> . . . . .	<b>4</b>
	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen . . . . .	4
	Blitzschutzmaßnahmen . . . . .	4
	<b>PRODUKTINFORMATIONEN</b> . . . . .	<b>5</b>
	Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . .	5
	Technische Daten . . . . .	5
	<b>MONTAGE UND INSTALLATION</b> . . . . .	<b>6–8</b>
	Montage . . . . .	6
	Leitungsanschlüsse . . . . .	6
	DIP-Schalter . . . . .	7–8
	<b>INFORMATIONEN</b> . . . . .	<b>9–10</b>
	Reinigung . . . . .	9
	Konformitätserklärung . . . . .	9
	Entsorgungshinweise . . . . .	9
	Gewährleistung . . . . .	10
	Service . . . . .	10



## LIEFERUMFANG

- 1x Kamra Interface VILLA CI
- 1x Produktinformation

## EINLEITUNG

### HINWEISE ZUR PRODUKTINFORMATION



#### **Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.**

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.



Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de).



### VERWENDETE SYMBOLE FÜR WARNHINWEISE



#### **WARNUNG!**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



#### **ACHTUNG!**

Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können.

### WEITERE VERWENDETE SYMBOLE UND KENNZEICHNUNGEN



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



## SICHERHEIT

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



#### **WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.



Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach DIN VDE 0800. Unter anderem:

- Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen.
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung.
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen.
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z.B. J-Y (St) Y mit 0,6 bzw. 0,8 mm<sup>2</sup>.
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

### BLITZSCHUTZMASSNAHMEN



#### **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.**

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen jeweils eine Spannung von 32 V DC nicht überschritten wird.



## PRODUKTINFORMATIONEN

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Kamera Interface VILLA CI wird verwendet um eine externe Kamera an das Video-Sprechanlagen System VILLA mit der Türstation 1 bis 4 AS anzubinden.



Als externe Kameras können die Außenkamera VILLA C02 und die Domkamera VILLA C03 verwendet werden.



Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### TECHNISCHE DATEN

Schutzart

IP20

Abmaße (mm)

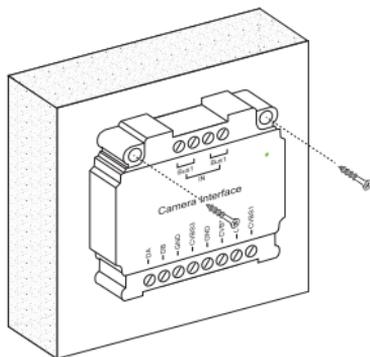
H x B x T 55 x 55 x 24



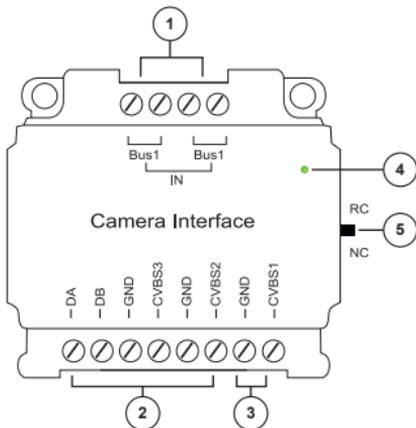
## MONTAGE UND INSTALLATION

### MONTAGE

Eine Wandmontage ist mit den beiden Schraubblöchern möglich.



### LEITUNGSANSCHLÜSSE



#### 1 BUS1

verpolungssicherer Busanschluss für System VILLA (Möglichkeit zum Durchschleifen)

#### 2 DA, DB, GND, CVBS3, GND, CVBS2, GND: ohne Funktion

3 CVBS1 (+/rote Ader),  
GND (-/schwarze Ader):  
Anschluss externe Kamera

4 Die grüne LED auf der Vorderseite des Kamera Interfaces leuchtet bei bestehender Busverbindung.

#### 5 Schiebeschalter

RC: Abschlusswiderstand  
(letzte Einheit im Strang)

NC: kein Abschlusswiderstand  
(Normalbetrieb)



Für jede externe Kamera, in Verbindung mit der VILLA 1 bis 4 AS Video-Türstation, ist jeweils ein VILLA CI Kamera Interface nötig.



## DIP-SCHALTER

### VILLA CI ist mit 6 DIP-Schaltern ausgestattet.

DIP-Schalter Nummer 1 und 2 steuern den Modus des Interfaces,  
DIP-Schalter Nummer 3 bis 6 werden für die Adressierung verwendet.

#### Modus 1 - externe Kamera zusätzlich zur Türstation (Normalbetrieb)

In diesem Modus wird eine externe Kamera einer Außenstation (VILLA 1 bis 4 AS) zugeordnet, die die gleiche Adressierung wie die Türstation hat.

Am Monitor (VILLA M) kann durch betätigen der Taste  zwischen Türstation und externer Kamera umgeschaltet werden. Diese Funktion ist gewährleistet bei der Annahme eines Klingelrufes sowie bei einer Bildaufschaltung vom Monitor zur Türstation. Das Gespräch bleibt in beiden Funktionen erhalten.

#### Anwendungsbeispiel

Eine externe Kamera bei ungünstiger Positionierung der Außenstation VILLA 1 bis 4 AS.



#### Modus 2 - externe Kamera als Überwachungskamera

In diesem Modus wird die Kamera keiner spezifischen Außenstation zugeordnet, die Adressierung muss eine der Türstationen folgende Nummer darstellen (z.B. Adresse 3 beim Einsatz von 2 Türstationen). In diesem Modus lässt sich die Kamera durch Bildholen ansteuern sowie bei eingehendem Ruf, solange dieser nicht angenommen wird. Eine Durchtaktung bei angenommenen Ruf ist nicht möglich.

#### Anwendungsbeispiel

Überwachungsmodus bei nicht aktiver Türstation, z.B. Flurüberwachung nach einem Etagenruf





## MONTAGE UND INSTALLATION

### DIP-SCHALTER (FORTSETZUNG)

**Adresse 1:** Nr. 3 OFF, Nr. 4 OFF, Nr. 5 OFF, Nr. 6 ON

**Adressierung Modus 1**



**Adresse 2:** Nr. 3 OFF, Nr. 4 OFF, Nr. 5 ON, Nr. 6 OFF

**Adressierung Modus 2**



**Adresse 3:** Nr. 3 OFF, Nr. 4 OFF, Nr. 5 ON, Nr. 6 ON



**Adresse 4:** Nr. 3 OFF, Nr. 4 ON, Nr. 5 OFF, Nr. 6 OFF



**Adresse 5:** Nr. 3 OFF, Nr. 4 ON, Nr. 5 OFF, Nr. 6 ON



...



## INFORMATIONEN

### REINIGUNG



**ACHTUNG! Funktionsverlust durch Kurzschluss und Korrosion.**

Wasser und Reinigungsmittel können in das Gerät eindringen. Elektronische Bauteile können durch Kurzschluss und Korrosion beschädigt werden. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser und Reinigungsmitteln in das Gerät. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch.



**ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche.**

Verwenden Sie keine aggressiven und kratzende Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen können. Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.

### KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG



Konformitätserklärungen können Sie unter [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) anfordern.

### ENTSORGUNGSHINWEISE



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.



## INFORMATIONEN

### GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen können Sie unter [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) anfordern.

### SERVICE

Fragen richten Sie bitte per E-Mail an [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de).

**Hauptsitz**

HHG GmbH  
Am Farnbach 7  
D-90556 Cadolzburg

**HHG GmbH Service Deutschland**

[info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de)  
[www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de)

Technische Änderungen vorbehalten.

VILLA CI

05/2020. TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.



HHG GmbH ■ Am Farnbach 7 ■ D-90556 Cadolzburg  
E-Mail: [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) ■ [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de)